

## Ghid practic pentru migranți

Serviciul Sanitar Național (SSN) reprezintă grupul de structuri și servicii care asigură-protejează dreptul la sănătate și la asistență sanitară în favoarea persoanelor italiene și străine.

Pentru a beneficia de serviciile oferite de SSN este necesară înscrierea la acest serviciu. Cardul sanitar reprezintă documentul ce dovedește înscrierea.

### Cardul sanitar îți dă dreptul la

- alegerea medicului pediatru și cel de medicină generală
- asistență de specialitate și farmaceutică plătiind doar un mic procent(ticket)
- internari gratuite în spitalele publice și convenzionate

Înscrierea la SSN se face la Districtele de Sănătate responsabile pentru selecția și revocarea medicilor pediatri și a celor de medicină generală din localitatea de reședință.

## Străini cu permis de ședere (permesso di soggiorno)

Străinii titulari de permis de ședere pentru: motive de muncă, liberi profesioniști, înscriere la forțele de muncă, motive familiale, azil politic, azil umanitar, în așteptare de adopție, afidament, pentru dobândirea cetățeniei se bucură de aceleași drepturi și obligații ca și cetățenii italieni; în acest caz înscrierea la SSN este obligatorie, gratuită și se extinde asupra membrilor familiei aflați în îngrijire.

Străinul cu permis de ședere obținut pentru motive de studiu și cursuri de formare care nu intră în categoriile expuse mai sus trebuie să se asigure împotriva riscului de boală, accident și maternitate.

Există două posibilități de asigurare:

- 1) prin încheierea unei polițe de asigurare cu o agenție italiană sau străină, valabilă pe teritoriul național.
- 2) prin înscrierea facultativă la SSN care, diferit de cea obligatorie, este cu plată, contribuția anuală fiind stabilită de Ministerul Sănătății. Înscrierea facultativă la SSN garantează atribuirea medicului de medicină generală dar beneficiarul este doar titularul înscrierii.

**Notă:** cetățenii străini în așteptarea sau reînnoirea permisului de ședere nu pierd dreptul de a se înscrie la SSN, și dacă nu sunt înscriși se pot înscrie. În cazul în care permisul de ședere nu poate fi reînnoit sau în caz de expulzare nu mai pot fi înscriși cel puțin pînă cînd nu se prezintă decizia de recurs la expulzare.

## Străini prezenți temporar (fără un permis de ședere)

Pentru străinii prezenți temporar (STP) care nu sunt în regulă cu permisul de ședere art 35 din T.U D.Lgs n 286 din 25 iulie 1998 nu este prevăzută înscrierea la SSN, dar sunt garantate îngrijirile de prim ajutor esențiale, continue în spitale și cabinete de sănătate în caz de boală și accidente.

În plus sunt garantate :

- Protejarea sarcinii și maternității
- Protejarea sănătății minorilor
- Vaccinările după normativă în vigoare
- Intervențiile de profilaxie internațională
- Profilaxia, diagnosticul și tratarea bolilor infecțioase.

Aceste prestații sunt garantate și străinilor fără resurse economice, fără plată, la paritate cu cetățenii italieni.

**Notă:** Accesul în structurile sanitare a străinilor care nu sunt în regulă cu legile privind șederea nu atrage cheamarea autorităților, decît în cazul în care medicul este obligat să facă raport (înjunghieri, împușcături..) în aceleași condiții ca și pentru cetățenii italieni.

**Cetățenii comunitari** în lipsa asistenței sanitare pot să obțină **codul ENI** (EUROPEAN NU IN REGULĂ) și pot avea acces la serviciul sanitar în același mod cu STP.

**ASP**, considerînd prezența numeroasă , periodică și sezonieră a migranților în teritoriu, a aderat la proiectul pentru promovarea accesului populației migrante la serviciul socio-sanitar și a dezvoltării activităților de informare și orientare socio-sanitară în ASL italiene, finanțat integral de INMP.

Aderarea la proiectul INMP a permis la Punctul de Sănătate de la Palazzo ,Spitalul din Melfi și Spitalul din Venosa experimentarea serviciului de **MEDIERE LINGVISTICO CULTURALE** din data de 07 iulie 2010 până în data de 31 octombrie 2010

### Cum poți avea acces la serviciile ASP

Pentru a avea asistență sanitară cetățenii străini temporar prezenți pe teritoriu trebuie să ceară și să obțină codul STP/ ENI de la Districtele de Sănătate aparținînd ASP-ului (VEZI TABELUL)

Cetățenii străini titulari de permis de ședere ,pentru a avea acces la prestațiile sanitare trebuie să-și procure CARDUL SANITAR adresîndu-se oficiilor sanitare din tabel:

Tipul de serviciu	ADRESA	NR DE TELEFON
A – B	Palazzo San Gervasio. Villa D'Errico	097239600
A – B	Venosa Via P. di Chirico	097239389
A – B	Lavello SS 93	097239121
A – B	Genzano di Lucania Via Fani 12	097139003
A– B	Melfi Via Medaglia d'oro Ferrara	0972773388
A	Rionero Via. Nazionale	0972723539
B	Rionero in Vulture c/o Centro Sociale	0972721214
A	Barile Via. Nazionale 1	0972770242
A	Atella Via. Gramsci	0972715004
A	Rapolla Via. A.Moro	0972760321
A	S. Fele Strada c. Pergola	097694136
B	Rapone Corso Umberto	097696133
C	Melfi Via Foggia	0972773235
C	Venosa Via Appia	097239210

A DISTRICTELE DE SĂNĂTATE  
B CONSULTORII FAMILIALE  
C SPITALE DE URGENȚE



SERVIZIO SANITARIO REGIONALE  
BASILICATA  
Azienda Sanitaria Locale di  
Potenza

**Districul de Sănătate Venosa**

# MIGRANȚII

Accesul la Serviciile Sanitare  
și dreptul la sănătate

Document disponibil pe site-ul ASP  
www.aspbasilicata.net in :  
engleză, franceză, română